



N^o 22.

Sestdeenä, 2. (14.) Juni

1873.

Malja par gaddu: Mahjas weests 1 rubl., pastes nanda 60 fap.

R a h d i t a j s.

Geßchsemmes sinnaß. No Rihgas: Wiß. gubernators pahrnahza, — ihßta Anna Böckler atrasta. No Kurssemes: pahre sudmallu buhweßchönu un turreßchönu Kursemme. No Pehterburgas: grubtidas mußu farra-ßpehtam us Rihwu eihoht, — pahre Kreemu feewißakalah, kas Zibritße fudeere. No Kautafijas: tehjas auidinaföhana Kautafija. No Kalugas: Sauna lofomotiwe.

Ahrsemmes sinnaß. No Mahzijas: Perßias Schahls Mahzija, — fattötu fribdes preti basnijas illumeem, — Franschu nauðas fuhtijums. No Wißnes: Kreewijas Keisera wecßofchönahß Aukrija. No Franzijas: Bonapartistu wirßroßka Franzija, — garrigneeki gatwile. No Italijas: Amadeüs dabbu birgera frohni no selta. No Spanijas: Spanijas pagaidu walðiba noleef fawu animatu, — Don Karlos strahða zilwezigati.

Sannafahß sinnaß.
Jesus basnijas bahru-nams Pehterburgä. Balmeeras aprinka miß-fiones-fwehtli. Lohpu turrelajem. Afganeßchu mahnu tizziba. Sinnaß. Peelittumä. Sahls-laiwa. Graudi un seedi.

Geßchsemmes sinnaß.

No Rihgas. Wißsemmes gubernators, Baron Wrangell 24tä Mai wallarä no Pehterburgas pahrbrauza mahja.

No Rihgas. Daschi no mußu laßitajeem mußs jautajufchi, kas nu effoht notizzis ar to fuddußcho Annu Böckler, woi winnaß tehws të Rihgä bijis un woi to tßchiganeem atnemtu behrnu atßinnis par fawu un lihßs aißweßdis. Mums bij kluffu jazeßsch tadeht, ka paschi ne lo ihßti neßnnaßam. Taggad warram fazzihht, ka ta tßchiganeem atnemta meitene naw wis ta Anna Böckler; bet ta ihßta arr nu pateßi irr atraddußeßs. Mahzijas walßis ministeris Gulenberg rakßta tä: 3ßchä Juni (22trä Mai) ta fenn pasudbuße frohna-muißchu rentineeka meitene Anna Böckler irr aittafßta tur pat labða fehluhnt apratta. Awißneeki teef luhgti, fcho sinnu wißspahr isdaudßinabht. — 4tä Juni tillä ta meitina, no wißßeem apfahrtjeem

eedßihwotajeem gaußchi noßchehlota, femme paglabbata. No lihka tilläi kauli ween atrasti, lo doßteri gan ismettejußchi, bet newarrejußchi ne kahðas meefas eewainoßchönahß atrasti tadeht, ka meefas paschas jau satruhbejußchas. Bet to drohßchi warroht fapraft, ka tas zaur kahðu warras-darbu notizzis, jo arri fehluhntis tai laika bijis tußfchs un tadeht newarroht fapraft, ka gan us zittadu wißti tas behrns buhtu warreßts tur femme cetifti. Diwi wißtri, kas tolat' tur bijufchi darba, effoht zeel' fanemti un teeloht ismetleti. — Kahðs algadßis to taggad tai fehluhnti usgahjis, kad suns papreeßsch galwu isfaffijis. Wezzaki to pilnigi pasinnußchi par fawa behrna lihki no tahßs fleites, zeppures un kurpehm, kas wehl nebijufchas ne lo famaitajufchahß. — Warr buht, ka isdoßfees to kaunabarritaju notwert. — Ta tßchiganeem atnemta meitene irr wehl të pat Rihgä, zeetuma usrauga Reyher lunga glabbafchöna.

No Kurssemes. Par fudmallu buhweßchönu un turreßchönu gribdam të pahri wahrdus peeminneht, lo lai eewehro, kam tas derr. Statts frohna fainneeks, ja arri wehl neturr fawas mahjas par dßimtahm, bet til us renti, warr us fawas mahju grunts wehja fudmallas taißht. Pee uhðens fudmallahm irr tahfaki ja-ismelle, waj zaur uhðens aißdambeßchönu zitteem nenoteel fahðe. Bet pee wehja fudmallahm ta leeta irr ittin ihßa. Lihßs fchim fainneeki gabja ar luhgßchönu pee dohmenu walðibas, bet arri tahðu luhgßchönu nemas newaijaga. Til wajjaga pee fawas pagasta walðifchönahß to leetu peenest, lai ta, ka pee latras zellamas mahju ehlas, redß, ka fudmallu ehla irr tä taißta, ka nau

zittahm mahju eplahm par pohstu. Kad pag. waldischanai nau nelahda pretteschanahs, tad lai zeff augschâ famas sudmallas un nebihstahs wis, la tahs, ja buhs labbi kaisitas, reist warretu mahjas pee pirtschanas sadahrdsinabt. Mahju wehrtiba taps til pehz grunts un ne wis pehz buhwehm rehkinata. Katram fainneefam irr tad brihw ne til ween preeffsch few, bet arri zitteem malt; kamerakterfai tik ta darrischanana un sinna warr buht, la pee leeliflas sudmallu wefchanas patente irr janemm, bet leegschana ne no weenas puffes newarr notiti (Wiffnaugst. vawehle no 26 Febr. 1871). (Latw. Wof.)

No Wehterburgas. Nahl armeen sinna no muhsu karra-spehka, kas us Pihwu eet, un schahs sinna stahsta pahr tahm zetta grubtibahm, to tee peebshwo, pa neapshwotahm weetahm til tahf eedami. Kadhahs, la wiffi pulli drihi buhschoht gallâ un pee jawâ mehrka jau tillufchi, — tad arri drihs dabbusim dsirdeht sinna pahr winna karra-darbeem.

Wehl no Wehterburgas. Jau pa dascheem gabdeem seewischlas no Kreewijas eet us Schweiz, Bihrikes pilssehtas augstâ ffolhâ studeereht. Taggad muhsu augsta waldischanana dabbusse sinnaht, la schahs studentenes tur padohdotees nekreetibai, jo turpat Bihrike arr nomettufsches Kreewijas behgli, kas ar seeweeschu un wihreeschu studenteem beedrojotees un teem galwâs eemuffinoht dumpigas dohmas prett famu tehswemmi un us to dibbinajoht daschadas beedribas un tâ wajadfigu sinna schanu weestâ, studentes darbojotees ar politiku un padohdotees wiffadai nekreetibat, la jau ir pascheem Bihrikes eedshwotajeem fahsoht atreebtees un t. pr. Kreewijas waldiba tadeht schahdahm Kreewijas pawaltneezehm, sinnamu darrijuse, la tahs, kas lihbs 1mo Janwar 1874 nepahrnahs atpakt, pehzat te Kreewijâ ne pee kahdahm darrischanahm netiks peelaisitas, neds kahdas weetas tahm dohsoht. Sinnam, kad kahdas samaitatas seewischlas te pahrnahfuschas paleef par seewahm, mahtehm un behru audsinatajahm, kahda pa-audse tad lai no tahm iszefahs?

No Kreewifemmes Deenwidbus gubernijahm nahl labbas sinna, la labbiba schogadd' itt labbi stahwoht un ja Deewos lihbs gallam wiffu tâ selmeschoht, la lihbs schim, tad pfauschana buhschoht baggata.

No Kaulastijas. La beedriba, kas usnehmusehs Kaulastija tehju audsinabt, famu darbu effoht eefahuse. Effoht atazinajuse par fewis kahdu fungu, kas 15 gaddus Indijâ ar tehjas audsinaschanu darbojees un tad warroht gan zerreht, la arri te Kaulastijâ ar to darbu labbi isdohsohotees.

No Kalugas sinna, la kahds generatmajors, wahrda Malzow, effoht istaisij. lokomotiw, kas pa schoffeju tapat skreenohi bes dselsu fleedehm. Skurstenim effoht sawada zepure wirsâ, kas aisfarga, la ugguns-dsirsteles neteef kaisitas.

Abresemmes sinna.

No Wahzijas. Wahzijas keiseram pagahjusechâs deenas arr bij leelas darrischanas ar famu weesu, Persijas Schaktu. Schaktam te atkal bijis deesgan to rebseht un brihnotees un wiffur arr tas tizis waddahs, gan pee karra-wihru ribfoschanahm, gan pee schahdahm tahdahm winnam neredsetahm eeriktehm un teateros. Weimarê dsihwojoht, kahds professors, kas agral pa Persiju reisiois un pee Schakta pascha arr bijis, — to Schakls te Wahzija buhdams atminnejees un pee fewis ataiiz najis farunnatees. No Verlines Schakls aisreisiois us Wiesbaden, tur tam pa telegrafu no mahjahm atnahluse ta sinna, la winna mahie nomiruse. — Pehz schahm weefoschanahm Wahzijas keiseram gabdijusehs trahwe, jo Winna deenas nomiris winna tehwa brahfa dehs, wezzais prinzis Adalberts. Arri agralajo Pruhstias kehna Friedrich Willema ohtra gaspascha, firstene Liegniz nomiruse. — Kattoku sribdes prett basnizas liffumeem aug augumâ, bet waldischanana apnehmusehs zeeti pee fameem liffumeem pastahweht un prettineekeem zeffu negreest. — Wezzkattokeem isdewees preeffsch fewis biskapu atrast un par tahdu eezehlfucht Breslawas professoru Keintenu. Pahwests atkal newarr beigt fwehtibas, pateizibas un debbesigas algas fubhtit teem biskapeem un erzbiskapeem, kas winna liffumus aisstahweedami laizigahm waldischanahm pretti turahs. Til ween skahde wezzkattokeem, la nupat Utrechtê nomiris erzbiskaps Loos, kas us wezzkattoku puffi stahwejis un apnehmees eefwehtit wiffus tahbus biskapus, to wezzkattoti few iswehleschoht. Bes scha wehl effoht weens erzbiskaps Haarlemâ, kas arr wezzkattoku draugs un tas pats gan biskapu Keintenu warreschoht eefwehtit. — Frantschi afsuhtijufchi Strahsburgâ 112 millionus franku no malfajamas Stas millijardes. Schi nauda 5 waggonas atwesta, bet effoht bes selta un sudraba arri dauds naudas papihri pulkâ.

No Wihnes raksta pahr Kreewijas augsta Keisera weefoschanahs jaukas sinna ween, kas israhda, zil augsti ir tur Winna zeeni un mihto. Shumâ tikkai peeminnehm, la 23schâ Mat (4. Juni) Austrijas keisers muhsu Keiseram par gohdu isrisiojis leelu karra-wihru munsterechana, tur arri Leelfirsts Krohna-mantineeks un Leelfirsts Wladimirs bijufcht flahht. Tai paschâ deenâ pee gohda-malikes Austrijas keisers Franzis Josefs Kreewijas Keiseram weffelibu usdserdams, fazzijis tâ: „Us muhsu mihta weefa, manna dahrga drauga, Kreewijas augsta Keisera weffelibu, — augsta laime Tam!“ Us to muhsu augstais Keisers atbildejis tâ: „Us Austrijas augsta Keisera weffelibu, lihbs ar mannu firsnigu pateizibu par winna laipnigeem wahrdeem un arri us augstahs keiserenes weffelibu!“ — 25tâ Mat Kreewijas Keisers Kreewu wehstneeka basnizâ gabjis Deewam pateikt par winna dsihwtibas glahbschanu Parihse

un të arri bijuschi klast Austrijas keisers un keiserene libbs ar winnu augstas familijas beedreem. Tai paschâ deenâ pilli bijuse leela karrâ-wihru maltite, tur Austrijas keisers Kreewijas Keiseru apweizinjais ar schahdeem wahrdeem: „Augsta Majestete, nowehleet man, ka es sawâ un sawas armijas wahrâ Subfu Majestetei un Subfu flawenai armijai augstu laimi wehlu!“ Wiffa fapulze fauja libbs un musfikis spehleja: „Deems, fargi Keiseru re.“ Keisers Aleksanders us to atbilbeja: „Atwehleet man arr, ka es Subfu Majestetei un Subfu ustizzamai armijat augstu laimi wehlu!“ — 26tâ Mai augstais Kreewijas Keisers libbs ar faweem augsteem peederigeem no Wihnes schkibrabs, un Austrijas keisers un keiserene, ka arr wiffi augstakee Austrijas gohdanefest winnus libbs bahnusim — tur atkal gohdawaltis bij nostahowitas, pawaddija. Atwaddischanahs bij lohti sirsniga. Gohda-pawaddoni Keiseru pawaddija libbs Austrijas rohbeschahm. — Wuhfu Keisers tad reisoja us Stutgardi.

No Franzijas. Tas gan bij negaidihts stiklis, kas Franzija notifika ar to, ka Tjehrs fawu presidenta gohdu un warru til peepeschi pasaubeja, — wehl wiffi Ciropeschi ar to sinu nemas newarr aparastees. Dauds Frantschi, kas no Wahzeescheem behgdami is Glsafes bij aigahjuschi us Franziju nomestees dshiwê, tee taggad demuschees us Glsafi atpalkat, tizzedami, ka republika wairs ilgi nepastahweschoht un ka nu preestereem atkal buhschoht leela warra rohâ. Tâ, ta taggad tahs leetas stahw, tad arri scheem kantineem buhs kaisnta. Sinas no Parihses stahsta, ka marschalla Mal Mahona nodohmu wehl neweens newarroht skaidri sannaht, jo taggad winsch zeeschi turrotees pee republikas; bet ja jau us Manarchiju dohschotees, tad Bonapartisteem buhschoht wirsrohka. Bonapartisteem taggad itt labbi effoht ap sirdi un jau arr tas prinzis Napoleons effoht të atbrauzis un schis — Noara schahwejs, nefaunotees ministera fapulze rahditees; tãpat arr wiffi tee jaun'ezelti gubernatori jeb prefekti effoht Bonapartisti un tee jau nekaweschoht, fatris fawâ dekkâ laudis par Bonapartisteem pahwehrtiht. Sinans, tahs zittas monarchistu partijas, ta Drleanisti un Burbonisti, kas weenâ prahâ ar Bonapartisteem publjuschees Tjehru gabst, gan errojabs, ka scheem weeneem taggad wirsrohka, bet — ta to darriht. Wiffi reisa tak newarr fawu gribbi panahht. Garigneeki arr nu gamilejohht, jo tee zerroht, ta un kad woi Bonapartes woi arri Burbonu familija nahfchoht pee warras, tad Franzija palihdseschoht pahwestam atkal tikt pee sawas laizigas warras un tad winni buhschoht atkal Wahzeescheem, Schweizeem un Italeescheem mahziht, ka winnu warra ta leelafa. Taggad itarp Wersalji un Watikanu telegrafs strahdajohht stipri ween, Wersalja itdeenâ teekohht mischas lassitas preesch waldischanas un pahwestam aigahjuse ta pirma sinna, ka Franzija taggad jauna wal-

dischana. Pahwestam arr teizis, ka paschâ tai brijohi Tjehrs no waldischanas krittis, kad winni swehtu Sumprawu par to luhguschî. — Dohma, ka republika ilgi nepalitschoht; jo Mal Mahonam isdohschotees labbi, kad tas atkal nozelschoht to rohbeschu tullt, to Tjehrs eezehlis, ar to kohpmanus few par pretti-neefeeem darriams un arri Englandeî stahbedams; tee nu wiffi buhschoht us winna paffi. Parihseescheem atkal buhs pa praham, kad teem atneems to karralikkumu waldischanu un kad waldischana patte atkal nomettisees Parihse. — Sinans, ka kura-spehhs jau fenn turabs us jauna walbineela pufsi un tam labprahit klawfa — las tad nu winnam warretu jekkâ buht, republikas weetâ zittu waldischanu dibbinaht?

No Italijas. Italeeschi nefenn bijuscham Spanijas kehniam, Italijas kehnina deklam, Amadeum pasneeguschî birgera froht no selta un prohti par to, ka winsch Spanija par kehniam buhdams, isturrejees ta ta tas Italijai bijis par gohdu. — Italeescheem nupat nomirris wihrs, kurra wahrds sawâ laika deesgan daudstinahts un las 3 reis bijis par ministereu presidentu, tas irr Ratazzi. Salka, ka effoht wezjam Franzijas keiseram Napoleonam bijis leels braugs un to allaschin aistahwejis.

No Spanijas sinno, ka 1mâ Juni (20. Mai) Korteesi tur fapulzejuschees un winnu darbs effoht, pastahwigu waldischanu dibbinaht. Pagaidu ministri tad bewa atbildi par sawahm darriochanahm un libbs ar to nolikka fawu ammatu. — Behz kahbahm deenahm Korteesi jau pasluddinaju, ka Spanija waldischoht fabeedrota republika. Labbi gan ta spreest, bet to ta darrihs, kad wehl naw nekahds meers, jo Karliski arweenu wairaf isplattabs un nu palikuschî jo drohschi, kad dabbujuschî dshidht, ka Franzija monarchistu parteja dabbujuse wirsrohku. — Don Karlos weenreis fahzis zilwezigati dohmaht un fawam dumpineeku wirswaddonam pawehlejis, lai sawangotohs republikas offizeerus wairs nenoschajohht wis, jo tee tak effoht Spaneeschi un til ween ta opmahniti klawsoht netaisnai leelai waldischanai, neatstahrdami, ka winna karrohs ween effoht tas ihstenais Spanijas karrohs. Tadeht, kad schahbi sawangoti offizeeri ar fawu gohda-wahrdu apsohloht wairs winneem pretti nesarroht, lai tohs atlaischoht us brijwahm kahjahm.

Jaanakahs sinas.

No Berlins, 31. Mai (12. Juni). Keisers wehl taggad nebrauts us Wihni, jo wiasch taggad fastimmis. — Sultans ar wakkas-grahmatu Gziples wize-kehniam wairaf swabbadibas atkaws.

Ahna un Japanâ Merz mehnesi bijuschas warrenas semmes-trihzeschanas, kas leelu pohstu padarrijuschas pee wantahm un pee zilwekem pascheem.

Jesus basnijas bahru-nams Pehterburgâ.

Wihni awischi lassitaji! Senudeenahm juhs preegajatees zaur awischi sinu dabbuht, ta zitteem zilwekem, itt ih-paschi juhsu tiztas brahfeem, kahumâ kahjabs. Subfu

preelus es, kas Kursemme esmu dsimms un usaudis, gan passhu. Bil preezigi dascha mahte, daschs tehms Wahne Nerretē, Dohbelē sinu fanehma par teem, kas no winneem un no weenas basnizas isgabjufchi, zaur weenu tizzibu, weenu meesu winneem palikka peederrigi un mihti. Laujeet, ka es tad arr fchodeen jums kahdu sinu dohdu, bet taujeet, ka es tuklajt jums runnaju no leetas, kuru juhs, luhdsami, gribbeet pee frds nemt, ne ween ka weenas tautas peederrigi, bet ka tee, kas ar mums faweenoti zaur weenu Kungu, weenu tizzibu, weenu krislibu. (Ewes. gr. 4, 5.)

Muhfu leelā pilssehtā senndeenahm deeneja saldatōs tikpat dehti no Kursemmes, tā no Widsemmes. Igu laiku teem ihpafschā Deewa-nammā netikka Deewawahrđi fluddinati. Tik gawenu laika winni, tā tā tas nu Wahzu draudschu mahzitajem bija eespehjams, kahdā masā basnizā ar deewaherdeem tappa apgahdati un pee Deewa galda peenemti. Sem nelaiķa augsta Kungu un Keisera Nikolai I. waldischanas ar leelu puhliuu Deews palihdseja to grunti dabuht, us kuras taggad fahw Jēsus draudses alminu basniza un mahzitaju nams, — kohku ehka. Preezigi nu Latweeschu wallobu rumnadami saldati sawā Deewa-nammā warreja ikwehtdeenās fanahkt. Bet kad nu ihpafschu gawenu laika basniza bija par maju, tad ar pawehleschanu wairaf farra-wihri reišā basnizā tikka stelleti, tad winau 1864. gaddā taifija leelaku. Dahwanas us basnizas pahrbuhweschānu lafija tur tik warreja. Dascht gaddi bija aīsgahjufchi un daschs, kas Pehterburgā bija apraddis dshwoht, arr Pehterburgā palikka. Kad pa dselsu jekku lehtakt us Pehterburgu warreja atbraukt, tad arri zitti Latweeschu, tam farra-deenefts nebija jausnem, us Pehterburgu atnahja. Tā tad falassijahs arr wakas zilweku draudse, ne farra-wihri ween. Lai nu arr ta draudse eesahkumā nebija leela, tatschu winnai bija draudses wajadfbas. Bija fshohla wajadfiga, lai behni nenollshu no labba tizzibas zekka. Zaur zeeniga augsta biskapa kunga Richtera puhliuu un gahdāschānu, kas ilgus gaddus Latweeschu wallobā Deewahardus Pehterburgā fluddinaja, Jēsus draudsei fshohla tikka jagahdata. Bet ko bija darriht ar teem behrneem, kam tehms un mahte bija mirufchi? Bittas draudses tohs nesnehma, jo bija winnahm pafchahm behrnu deesgan, no zilwekem, kas us Pehterburgu atnahfufchi, laimi zerredami driht ar nahwi aīsgahja un nu atstahja behrnus zitteem, lai par winneem gahdatu.

1867tā gaddā kahds labfrdigs kungs apdahwinaja Jēsus draudsi ar leelaku dahwanu, nolldams, ka par to naudu bahra behrnus buhs audsinahkt. Preefch diweem jeb trihs behrneem tahs kapitāla intresses gan buhtu peetikufchās. Bet wairaf bija ja-aggahda, daudj wairaf. Tad itt prah-tigi darrija tā: Ar to kapitalu pirka kohla nammu, kas lai nu arr wejs buhdams, basnijai blaffam bija buhwehts, itt tā jau gaididams appafsch basnizas pafpahrneem dohtees. Schinni namminā eerikfeja fshohlu un usnehma lihđ 20 bahrius. Kad nu arr wifhu to naudu, kas par to nammu bija jamafsa, us reis newarreja aīsmalfahkt, ar Deewa palihgu un zittu krishtigu brahtu mihlestibas dahwanahm 1870tā gaddā wifhi parradi, kas us ta namma bija, tikka aīsmalfati. Bet kad nu arr bija fshohla un bahru-nams, nu tik ihsti zehlahs behdas, kahdā wihse tohs behrnus usturreht, jo winau bija deesgan, weentgs kapitāls bija isdohts un draudses spehks bija mafs. Tohs bahra behrnus pee mahzitaja peewest, iffairis labbi pratka. „Mahzitajs, glahbeet!“ tā dascha mutte luhdā. Un mahzitajs gan sinnaja, ka ta luhgshana bija pareiša. Wifsch pats behrnina tehwu un mahiti bija glabhajis un behrninafch bija atlizzees pee sahrka, itt ka pahre winnu atstannetu no debbekim tee wahrđi: „kas weenu behrnu usnemim manā wahrđā, kas manni usnemim.“ (Matt. ewg. 18, 5.) Un laideet tohs behrninus pee mannim nahkt, jo tahdeem ta Deewa walstiba peederr. (Mark. 10, 14.)

Behdas bija leelas un padohnu atraft nebija leht. Tee, kas pehz gahdeem gan wehl buhtu warrejufchi gahdakt, dusseja aufstā kappā. Zaur gruhu deeneju winau spehki ahtri gahja masumā, ahtraki nekā zitteem zilwekem, un nekā winni mafchi to bija dohmajufchi. Warrbuht, ka arr zitti jau no mafahm deenahm nebija tik lipri, un newarreja panest, ka schinni pilssehtā, tur zilweki dshwo daschā istabā fabahsti pa fshetrahm familijahm, nebija tik daudj weffelibas palihgi, ka us semmehm, tur peens un maifite un lads gais weffelibu drangi liprina. Buhtu wajadfigs bijis jauns kapitāls, no kura intressehm behrnus warretu usturreht, lai nu arr draudje zilwehdama fawu palihdhibu buhtu peedewuff flahkt. To nu jagahdakt nebija eespehjams. Deewam pateikdamees mahzitajs bija laimigs, ka no zitteem tizzibas beedreem, no Wahzu draudsehm un no Latweeschu draudses ar leelu luhgshānu tik daudj dahwanas warreja isluhgt, ka behrnineem wajadfigu fshohlu, apgehru un ehdenu warreja doht. Bet kad nu 20 behrneem ruhmes irr un tad tas fskais netohp mafas, un tad us bahru-namma usturreshānu kahdi 2000 rubl. gandriht igaddus irr wajadfigi, tad juhs, mihti lassitaji, gan pafchi prohtet, zil gruhiti irr tahdu naudu falassiht. Tu falki: „lai draudse dohd!“ Bet ko saldata zilweks, farra-wihris lai dohd, kad wifsch jau pats par fewi daschurēis gahmatu laifch us mahjahm, luhgdamees, lai tehms un mahte un raddi winnam kahdu graffiti atstelletu; un apprezetu fahschu tik kahds pahra fints. „Nu, woi tad frohnis naw flahkt?“ tu eesauzees. Irr gan flahkt, bet laiki naw wairs tee wezsee. Isdohshānas frohnim wairojufchahs, jo wairaf dohmas dohdahs us to, eefsch zittahm tapat wajadfigahm leetahm, pawalstneeku labflahshānu wairoht. „Bet tatschu pilssehta irr leela un baggata,“ tu atbildi. Labbi gan, mans draugs. Waggata irr Pehterburga un fshūm ween no zilwekem. Bet tad tu dohma, fehe proht to fshunsi, seltu taifht, tad tu missejees. Gan daudj to zilweku irr, bet arri daudj, kas tihru baddu mirst. Us Pehterburgu braudami winni zerreja maif pelniht, bet atnahfufchi atrabda, ko negridbeja tizeht, ja arr kahds to papreefch peeminneja: ka nauda neaug us eelas, ka strahdneekt deesgan, kas weenu un to pafchu darbu proht, un ka tapehz lohnes tohp mafas un maifite dahrgata. Tā tad to deedelneeku, flimneeku, bahra behrnu jau pa pilnam gaddahs no wifshānu mallu mallahm, no wifshānu semmes tantahm. Par wifseem irr jagahda. Tā noteek, ka daschs, no kura tu dohma, wifsch kahdu dahwanu warretu doht, tewim falka: „schehl draugs! jaw fawu graffiti esmu dewis zittam, un maife, drehbes, kohrtelis, malta, uhdens tohp jo deenas jo dahrgati.“ Zurlajt gan arr netruhst, ka kahdam fchihš pafaulēs preeft gahrdati smecke ne tā tas preefs labdarriht, lai nu arr Deewa wahrds falka: „Labbal irr doht, nekā nemt. (Apust. darb. 20, 25.)“ Beidohkt japeemim, ka arr ta zerriba us tizzibas beedru palihdhibas kahdi irr welti. To 1) Lutteru draudsehm fchi eerikfshāna naw wifai eerasta un irr to dahwanu luhgshānahm, no tahm draudsehm Kreewusemmē, tur fshohlas un basnizas irr wajadfigas. 2) ta palihdhibas lahde pehz faweem litumeem nemas dahwanas newarr doht preefch bahrunammi usturreshānas. Tā tad nu us to bija jadohma, ka Jēsus draudses bahrubehrneem maif warretu jagahdakt. Un te esmu dohmajis, woi mahtes frds ne-eescheloferes. Mahte muhfū draudsei irr Baltijas gubernijas. Mahte mums irr ta krishtiga draudse Kursemme un Widsemme.

Tapehz taggad luhgdams usmelleju tohs, kas, tad mehš arr no waiga newarram redsetees, tatschu mums irr labbā peeminā un mihti. Palihdsat, tizzibas braht, namma tehwi, kas juhs ar mums ikwehtdeenās to weenu Kungu un Deewu peesauzeet; palihdsat mums falkappeht kapitāli, kas mums daudj maf us preefchu palihds. Apdohmajeet

luhdsami, ka juhs daudsi effat, bet mehs mass pulzinsch. Un tad juhsu firdis tuhft, dŕdeht no pagahnu garriga truhkuma un juhs winneem laipnigi palihdseet ar juhsu dahwanahm, zil wairat mehs drihŕŕtam zerreht, ka juhs mums palihdseet, tapehz, ka mehs jums klastatu stahwam, nekã wianu un juhsu starpã effam usaugusch. Palihdseet mums puhlika wehl deesgan, jo bahru-nammisensch naw wiffai jauns, buhs jaustaisa tas no jauna, un no kosta mehs to wairs nedrihŕŕtam taifht, tapehz ka tas zaur waldischanas litumu irr aisleegts. Tas irr, ja-usbuhwe no afmineem. Zil rubbulischi buhs wajjadŕŕgt, ka weens 1000 steegetu isgahjuscha gaddã malfaja lihds 23 rubl. Palihdseet labprãhtigi un zil warredami drihs, jo preezigu deweju Deews eemihft. (2. Kor. 9, 7.)

Gan sinnu, mihti lassitaji, ka tehmuŕsemmitẽ arr maŕŕe irr japeln ar fuhru puhlika, tikpat ka muhsu Jesus draudŕes lohzeekem, kas schẽ kahdã deenestã stahw. Gan sinnu, ka arr us ŕemmemm behrnini sfohlãs irr jaraida un apgehrẽs tohp dahrgs. Un tad nu Deewam patihft ihpafchu peemelleŕŕchanu fuhliht, tad irr jo gruhfti dŕŕhwoht.

Un tatschu, es no tewim ne-attahpjohs, mihtais lassitajs, jo es sinnu, ja tu fawu Kungu mihto, tu arr winna lehrinus mihtest. Kuhgt es luhdsu tew, namma tehws, kam Deews laukus ŕwehtijis: dohdi tawu palihdŕŕibu arr muhsu bahrunaminam par labbu. Woi ne-essẽ redsejis ka, tad leetinsch lihja, kas tawas labbibas stohbrus flazzinaja un tawu fehltu taifŕŕja augligu, ka arr kahda lahŕŕte noslihdeja us to sahliiti, kas tikpat gribbeja ang. Memmees lihdsibu no ta, ka mums buhs tahkati sneegt, zil ŕpehjam, tahs dahwanas, ko Deews mums dewis. Palihdŕŕi, kas tu preezajees par Deewa ŕwehtibu. Sinni, tee preeft, kas tewim faldi, tee faldi arr teem mafineem, kas gaida us maifft un apgehrẽu. Dohdeet arr juhs, kas juhs bihŕŕatees, juhsu dahwanina buhtu par masa. Woi dauds pillies nepilda juhrũ? Dohdeet juhs, kas juhs pafchi sinneet, zil ruhfti tas irraid, truhkumu zeest. Deews jums warrbuht jau palihdseja. Mahdeet, ka juhsu firdis eefsch pateizibas irr dedŕŕiga. Deews fawus behrnus jums wedd preefschã. Darreel winneem labbu, tad juhs Deewam effat kalpojusch. Un turklaht tee pafchi mafee irr meefa no juhsu meefas. Daschs wehl neŕŕs to pafchu wahedu, kas juhsu rohbeŕchãs irr pafŕŕitams, jo behrna tehws bija gohdawihrs. Un woi tad juhsu dahwanas paleel bes augteem? Kad zaur juhsu dahwanahm tizziba un lahrtiba wairojahs, tad tee behrnini eefsch tizzibas Deewu luhds, woi wiana jums ŕwehtibu negahdãhs? Woi nestahw rakŕŕihts: ko ween juhs luhgŕŕeet tizzibã, kas jums tiks dohts? Un woi Deewa rohka pa ihfu, ka wiana no ŕeŕejenes lihds jums newarretu sneegt, jums doht, kas jums wajjadŕŕigs?

Tad effat luhgti, juhs mihti wiffi, kas juhs scho lassat. Effat luhgti wiffi, kas juhs no schihs luhgschanas dŕŕeodã, no mihtem lassitajem. Jesus muhsu basnizas Kungs un Sargs irr fazzijis: ko juhs weenam no manneem wiffmasateem brahteem effat darrijusch, to juhs man effat darrijusch. (Matt. 25, 40.) Un tas pats Kungs tahs schẽlasibas, kas muhs lihdsi schim usturresis pee weenas tizzibas, tas Kungs, kas to mihtestibas ugguntinu usturresis eefsch mums, ka arr taggad pehz dascha gaddã, kas aisgahjis, ta zerriba nau judduft: pee tizzibas brahteem buhs palihdŕŕiba, tas lai pafarga jo prohjam muhs wiffus, tas lai ŕwaida muhs wiffus ar fawu ŕwehtu Garru, ta jo wairat wianu mihtejam lihds ar teem, par kurreem Jesus fawas affinis islehhis, tas Kungs lai muhs fataisa, ta, woi schẽit redsamees woi eefsch muhschibas, mehs zeenigi effam, ŕweizinatees preefsch ta Kunga gohda krehŕla.

Tahs dahwanas warr nodohft fatris fawam mahzitajam, kas gan schim mihtestibas darbam neween labprãht prett nahts, bet arr no fawas pufes tizzibas brahtus us to luhg-

dams usŕŕubbinahs, ka arriŕŕjan labprãht tahs dahwanas mums us Behterburgu fuhthẽs. Kam patihft, warr arr pats dahwanas fuhthẽt ar adreŕŕi: Ero Высокопреподобно Г-ну Пастору Зеберъ въ Петербуръ Загородн. просп. № 50.
G. Seeberg,

Jesus draudŕes mahzitajs Behterburgã.

Walmeeras aprinka miŕŕiones-ŕwehtfi.

Kad Latweeschu draudŕschu lohzeekem miŕŕiones darbs pa leelakai dalkai irr pafŕŕitams un arri mihtsch, bet Wahzu draudŕes wehl masat no ta sinn un masat pee ta preeŕŕahjs, — tad Walmeeras aprinka mahzitaju ŕinohde 1870 gaddã noŕpreebã, katrã gaddã turreht Walmeeras aprinka wiŕŕŕpãhrigus miŕŕiones-ŕwehtkus preefsch Wahzu draudŕschm; prohft ihpafchi tahdãs draudŕes, kur Wahzeeschẽ leelakã pullã rohnahs, t. i. Walmeerã, Limbaschõs un Ruhjenẽ. Schee ŕwehtfi arri tiffa nu jau wiffãs trihs weetãs turreti, nu irr bihuschi, ka mehs zerrejam, dauds draudŕes lohzeekem par preeftu un par mohdinafchanu pee Deewa walŕŕibas darbeem.

Kad nu ŕeŕe Wahzu miŕŕiones ŕwehtfi tiffa turreti Walmeerã un Limbaschõs, tad abbãs draudŕes labba dalka Latweeschu ar preeftu nahza tohs ŕwehtkus lihds ŕwehtihft; jo eefsch Deewa walŕŕibas leetahm kat laifam naw nekahda tautu schŕŕŕŕŕana; Deewa draudŕes darbi wiffahm triŕŕigahm tautahm un wiffem triŕŕigeem faudim weenlihdsigi un weenprãhtigi jaŕŕahda. Bet tad nu ŕinnams tas pulks Latweeschu, kas ŕlaidri wahzilfi fapreht, naw wiffai leels, tad abbãs draudŕes arri tiffa ta wehleŕŕŕanahs isfazzita, lai Walmeeras aprinka mahzitaji, kad fanahft us Wahzu miŕŕiones-ŕwehtkeem, katur reis arri Latweeschem ŕwehttu Deewa wahrdus turretu.

Schi wehleŕŕŕanahs mums mahzitajem ŕinnams bij par leelu preeftu; jo par to mehs gan wairat warretu preezatees, ta par to, ka muhsu draudŕe jo wairat gribb Deewa wahrdus dŕŕdeht un garrigus ŕwehtkus ŕwehtihft? — Tapehz tad 1872 gaddã Walmeeras aprinka mahzitaju ŕinohde to leetu nehma fawã appreeŕŕana. Tiffa noŕpreefts: ta buhs katrã gaddã, isdewigã waffaras laifã, kahdã Walmeeras aprinka draudŕe arri Latweeschu wiŕŕŕpãhrigus miŕŕiones ŕwehtkus ŕwehtihft; jo lai gan Latweeschu draudŕschu lohzeekft par miŕŕiones darbu us bihbeles-ŕwehtkeem un daschã draudŕe arri miŕŕiones ŕtundãs wairat dabbususchẽ dŕŕdeht, ne ka Wahzu draudŕschu lohzeekft, — tad tomehr eefht zerrejams, ka arri ŕchõhs jaunus ŕwehtkus buhschõht ar preeftu fanemt, un ka ŕeŕe ŕwehtfi arri buhschõht derrigi buht pee tizzibas ŕŕiprinafchanas un Deewa walŕŕibas wairoschanas. Turklaht tiffa noŕpreefts, ka nebuhs Latweeschu ŕwehtkus ar Wahzu ŕwehtkeem kophã turreht, tapehz ka us gruntigeem tahdeem ŕwehtkeem wahjaga wiffãs deenas laifã; tapat arri ta ŕeŕe jaunee ŕwehtfi tapat ta Wahzu miŕŕiones ŕwehtfi, arween kahdã darba deenã turrami; jo ŕwehtdeenas mahzitaji newarr usnemtees fawas draudŕes atŕŕahft.

Virnee Walmeeres aprinka Latweeschu miŕŕiones-ŕwehtfi tad pehz schi ŕinohdes ŕpreeduma tiffa turreti 1872 gaddã, 7. August, Dikku basnizã. Bij teefŕham baggati un preezigi ŕwehtfi! Laifs gan 6. August rahdijahs ka buhschõht pawiffam ne-isdewigs, un ŕwehtkeem prettigs; jo leetus lija 6. August waffarã ka ar ŕpanneem! Tapehz tad arri mehs Dilleeschẽ nelo newarrejam fataihft preefsch ŕwehtku ŕwehtŕŕŕanahs ahrpufŕ basnizas. Bijam dohmajuschẽ kahdu ŕwehtku dalku turreht jankã Dikku mahzitaja muhschãs birŕe; bet birŕe tezejeja uhdens ŕtraunites, tapehz no schi padohma aŕŕŕahamees. Par leelu preeftu mums bij, ta schẽhligs Deews dewa labbas laifã, nekã bijam zerrejusch. 7. August no rihta gan laifs wehl bij apmahzees, bet leetus nelihja; ŕwehtku weefu tad arri labs pulzinsch fanahza, gan no Dikku-Augŕŕŕohŕes, gan arri no Allojes, Mattihschu, MasSalazzas un zittahm nahburgu draudŕschm, tomehr tit leels

pulks weefu jaw nebija, la tad buhtu warrejuschi swehtlus swehtdeenâ turreht; jo bij kretnis darba laifs. Mahzitaju bija atbraukuschi peezi un mihti un laipnigi draudsei pasne- dsa ikkatriš fawu dahwanu!

Cesabstuma runnu turreja Walmeeras jaunatâis mahzi- tajs G. Moltrechts, draudsei is Jahna em. 17 nov. 3 p. rahbidams, la muhsu Kungs Jesus Kristus irr tas dših- wibas awohts, un la pee ſchi awohta jofauz Naht wiffas tautas, las to wehl nepafihst. Swehtu spredditi fazzija taagaadeis Rehtmainas mahz. R. Luninsch, las tad wehl bij Umurgâ. Gauschi dedfigds wahredds, las mannu firdt irr fagrathefchi, la zett. Zahds spredditis to fawâ mahzichâ efmu dšidejis, winſch is Rahwita grabm. us Swehtereem 2. nov. 1840. ja zaur izziwu eerjaj Jesus Kristus wif- fas tautas valeekohht par weenu baggatu, apſwehtitu tautu, las mihtesibâ faweenota ar preeku Deewam kalpo. Bitti mahzitaji dewa fannas par miſſiones darbu un winna aug- keem. Mattiſchu mahz. R. Moltrechts israhdiya Suhdu miſſiones wajadſibu un ſtahtija ihpaſchi, zil dedfigi braktu drandfes gruntetajs Binzendoris ar Suhdu atgreeschanu irr darbojees; Alojas mahz. Fr. Meijers un Burtneeku mahz. Th. Girgenſohn waddija muhs garrâ us leelas Kluffas juhras fallahm, ſtahtidami la tur Deewa Gars zaur Deewa wahrdeem firdis un tautas pahwehrtijis un arjaunojis, la zilweki, las la affins kohrigi swehri agrati dšihwojuschi wee- nâs laufchanâs un karrôs, taggad irr paliffuschi par meera, gaismas un ſtaidribas zeenitajeem, las Deeam par gohdu dšihwo un faweem brakteem labprakt palihds meefas un dheefeles behdâs. Dittu mahzitajs R. Vogelstad tad pehdigi fannas peelikka par miſſiones darbu, la tas preeſch 600 gaddeem pee muhsu tehweem ſchepat Widſemmê ſtrahdabts, ſtahtija ihpaſcht par kaydeem Widſemmes miſſionareem, las teefcham to Kungu Jezu un fawus braktus no firds miht- lejusch, un fawas tizzibas deht ſchê Widſemmê no paga- neem leelas mohlas un ruhthu nahwi zeetusch.

Bes ſcheem Deewa wahrdeem un Kristus walstibas ſta- nam mahzichu draudsite dabhuja arri dširdeht, jautas gar- rigas dſeesmas, to Dittu wihreeſchu dſeedataju kohris preeſ- ſchâ zehla.

Tâ tad zerrejâ, la ſchêe swehtiti wiſſeem, las tur Naht bijusch, ſtahw mihtâ peemianâ.

Schogadd' Walmeeras aprinka wiſſpahrige Latweeſchu miſſiones swehtiti ar Deewa palihgu tils turreti **Deel-Sallazes basuizâ**, trefchdeenâ tai **13. Juni**; Wahzu miſſiones swehtiti irr nolikti us 5. September un tils turreti Walmeeras pilſſehta. Us ſcheem swehtiteem wiſſus miſſiones draugus mihti aizina Walmeeres aprinka mahzitaju wahrda

R. Vogel,
Dittu un Augſtrohſes mahzitajs.

Lohpu turretajeeem.

Lai gan wiſſur jau eetaiſijuschahs beedribas, las nabbagus lohpus dſennahs aisſtahwicht, lai zilweki fawâ pahrgalwibâ teem pahri nedarra, — lai gan arri ar gohda-matſahm teel apdahwinati tahdi, las pee lohpu-lohpschanas lohpineem bijusch ſchehligi, — tomehr wehl beesgan atroh dſwehru firdis pee zil- weleem, las ne kahdu ſchehlumu nejuht, bet las tih- ſcham fawu lohpu, ihpaſchi ſirgu mohza, to dees- gan ſlitti un knappi pa-ehdinadams, un weſumâ woi braukſchana pahrlieku dšihdams, la to ikdeenâs beeft ween redſam ne ween us leelzeekem, bet jo wairal pa pilſſehtas eelahm. Wehl par dauds maſ to zilweku, las usachmuschees tahdus pahri-darri-

tajus twert un teefahm noboht, jeb lohpinus no warmahſſcha rohtahm atſwabbinahht. Todeht lohpu mihtotaji un aisſtahwetaji nepeekuhst wiſſus zilwe- kus, lam ar lohpeem kahda barrichana, luhgt un pamahziht, lai tee to no Deewa winneem pahr lohpeem dohtu warru newalko neleektigi. Winni fa- wus podohmus un peedſihwojumus zaur awiſchm iſſinno un tâ wiſſadâ wiſſe us to darbojahs, loh- peem winnu mohlas atweeglinahht un zilwekus at- greeſt no ta grehia, to tee few uskrauj, lohpus mahzidami.

Graaz pilſſehtas awiſes laffam, la Auſtrijas miniſterija eezehluſe komiſſiju, las lai ismelle, zil daudj no ſwarra ſaudejoht wehrſis, tad to us zit- turenî wedd. Komiſſija atradduſe, la wehrſim il no 100 mahzinahm 6 mahzinas ſuhdoht, kod to preeſch aisſuhſſichanas nepabarrojoht, un 4 mahz- zinâs ween, tad to ar fawadeem no Weber lunga Wihtnê, taiſiteem wahgeem weddoht. Bet ja to wed- doht ar teem wehl labbakeem wahgeem, to Rud kungs isdohmajis, tad til 1½ mahz. ſuhdoht. No ta warr redſeht, la lohpus, to pilſſehta gribb pahrdohht, wajag waddiht til weegli, la ween eespehjams, lai winnu goſſa dauds neſaude no ſwarra.

Professors Rudnews ſakka, la ſunni paleekohht trakti no ta, kad winneem neeres ſakorſejotees zaur to, la winnahm tee dšihſluſteebriini ar taukeem aisau- goht un no ta lohps beidsotees.

Kahrku barons Kriidener wahzifki un latwiſſi irr ſaralſtijis ſakka likkumus (Padohmus kutſchereem) ar to tas israhda tohs labbumus, las ſenturrim teel no ta, kad tas fawus ſirgus pareiſi lohpi. — Lohpu-aisſtahweschanas beedriba Minkenes pilſſehta isdewuſe ſchahdus ſakka-likkumus:

1) Eſſi lohpu draugs un ne mohzitajs. 2) Turri ſtalli tihru un labbâ kahrtibâ. 3) Isurrees poze- tigi prett teem bailigeem un arri prett teem niſſkai- neem ſirgeem un to leez wehrâ ihpaſchi pee apfal- ſchanas ſmehbê. Sirgs daudj reiſ paſaude niſſus zaur to ween, kad winſch tamai pazetibai warr us- tizzetees. 4) Gahda, la ſtalli katra gadda laikâ buhtu priſchs tihis gais, gaisma un wajadſiga ruhme. Pee barroſchanas turri rittigu mehru un dohd pil- nigu laiku pee ehschanas. Gahda pahr weſſeligu barribu un tihru dſerrantu uhdeni. 5) Tihri red- deles un ſilles, is la lohpi ehd, dauds reiſ ar karstu uhdeni, tapat arri tohs dſehreena traufus, jo zaur to lohpus isfargast no daschahm ſlimmidahm. 6) Turri fawu lohpu paſchu tik tihru, la ween eespeh- jams; zaur to tas peenemſees labbumâ un paliks jo wehris. Pee tihriſchanas leez wehrâ, woi lohpan naw tur kahda bruhza, las ſahpes darra. 7) No- wehli lohpan to wajadſigu duſſu un gahda, la winſch us ſaufahm tihrahm ſtreijahm dabhu duſſeht. 8) Ja lohps irr ſlims, — to pee barroſchanas war- reſt nojehgt, tad iſtendâ laikâ un rittigâ weeta gahda tam palihdſibu. Bet fargees un ne-eelaidees ar ſchah-

beem tahbeem puschlotajeem un wihwelneekena, jo tee dauds reis lohpus nogallina ween. 9) Pahraugt il reis sirgu-lectas (schiras), woi riktigi passe, la sirgs pee darba neteef mohzihts. Pabtaga bruhke ittin mas, woi nemas, tad sirgs tewi mihlehs un taweem wahdeem palkausihs. 10) Apdohma un leez to wehra, la wiffa neschehlastiba un lohpu-mohzichana irr negantiba prett Deewu un ta dauds pamafina lohpu wehrtibu. Bet wifs tas, to sawam lohpan labbu darri, wiina wehrtibu pawairo un patihl Deewam un zilwekeem.

Afgahneeschu mahnu-tizziba.

Afgahneeschi tizz: ka mafee weefuki, kurri puttelus un faufas lappas lihdsi rauj, teekoht no gareem fazelti un weens mahzihts mollo (mahzitais) warroht baggats zaur scheem tapt, — bet tad ween, tad wiasch nabbags un tairnis irr. Kad ta irr, tad nemm wiasch papihru un usrakta sawus labbus darbus, nostahjabs celeija, kur schahdi weefuki arween irr, un gaida pazihrtigi wiinau atnahlschannu. Kad weefukis irr klapt, tad wiasch mett to papihru tur eelscha, kursch tulihst par selta laudst pahweherschahs. Kad schi prohwe ne-isdohdabs, tad ta irr wiina pascha waina; nu waijaga wiinam us mahju eet un apdohmahst, kas wiina sinnafechanai woi eerafchai truhlst. Bet kad weenu lappu no schahda weefuka nemm, un usstiprina to us wehdera, tad warr ehdeenus un dsehreenus bes meera bruhkeht, b's ka wehders par pilnu kluhtu. Ko daschs gan nedohstu par schahdu selta lappinu.

S. Gr—sb—l.

Par sinnu

- 1) wisseem teem, kas Wallas seminaras gribb eetit, ka 15. Juni f. g. draudsesflohmeistararu seminaru un 16. Juni pagasta-flohmeistararu seminaru un nemfchanas effameti turrehs. Staidrakas sinna par scho latris pee sawa mahzitaja warr dabbuht.
- 2) Sa warrbuht lahds atrohdbahs, kas us draudsesflohmeistararu ammatu zittur neta seminaru irr fatafstees un zaur effameti gribb parahdiht, ka schai ammatu der, tahdam sinnamu daru, ka scho effameti 21ma Juni f. g. Wallas seminaru noturrefim, kur ar sawahm leezibahm 20. Juni pee man japeeteizahs. — Tapat arri Widsemmes flohlahs waldischana wahrdä peeleeftu, ka ar teem, kas us pagasta flohmeistaru ammatu zittur ne ka seminaru fatafstees un, ka schai ammatu der, zaur effameti gribb parahdiht, scho 19. un 20. Juni f. g. Walla turrehs, kur pee schi effameta komitejas preelshneeta Dsehrebene mahzitaja Keufler ar sawahm leezibahm irr japeeteizahs. Staidrakas sinna kates wehl pee sawas draudses mahzitaja warr dabbuht.
- 3) Preelsh teem pagasta flohmeistareem, kas irr effameti tairijufchi un sawa darba stahm, bei tai ammatu wehl gaischali gribbetu palitt, meh palihga kursu us nahfoshu pufsgaddu pee pag. flohmeistaru seminaru eetaifim. Stohlas nauda nehuhs jamalka. Dit par to ilabu, kur abbi seminaru flohlotaji wiinaus mahzihts, warrbuht 2 r. f. par pufsgaddu huhs

jalihdsina. Par usturu un tohrteli pascheem jagahda. Lihds 20 tahdu seminaristu warrbuht palihga kursu warrfim eememt. Kas tahda wihse seminaru gribbetu eestahtees, tas lai pee man lihds 1. Juli f. g. zaur raksteem usdohdabs.

- 4) Wisseem flohlotajeem, kas pee muhsu flohlahm us semmehm strahda, sinnamu daru, ka to konferenzi, to agrati itgaddus Turraidu noturreja, schogadd' Walla 18. un 19. Juli turrefim. Un ka schinni gaddu 25 gaddi pagahjufchi, kamehr schi konferenze zehlahs, tad til ilgu pastahwibu peeminnesim un tapelz arri luhdsu papilnam fanahst. Pirmu deena us scho peeminneschannu maltiti lohpa turrefim. Kas pee tahs gribb peedallitees, tam luhdsu par to wifs-wehlati lihds 11. Juli Lugaschu draudses flohlahs lungam Uhdram sinnu laist. S. Guleke, Rihga, 7. Mai 1873. schulrahts.

Grahmatu sinna.

Pee brahkeem Busch irr apgahdata un arri zittas grahmatu bohdes dabbujamas schahdas grahmatas:

- 1) **Schta, dabba pasale.** Bettorta grahmata, ar 12 bildehm. Walla 40 kap.
- 2) **Labbam labba alga** — no Lappas Mabrtina. Walla 10 kap.
- 3) **Weza awischi lappa,** zaur to nabbags jaunelis baggatu seewu dabbujis un par turrigu wihru palizis. No Lappas Mabrtina. Walla 8 kap.
- 4) **Sahpeles-rebkinu usdohschanas** preelsh pagastaflohlahm no A. Tullija. 2trahs fashuims. Walla 20 kap.

Jesus draudses mahzitaja Guntara

Bibes dabbujamas Plates lunga drilku-nammä, jeb Mahjas weefa efpedizija. Walla 20 kap.

Wisepahrigu Latweeschu Dseedaschanas-swehtku komiteja

nospreude, no 1ma Juni preelsh dseedaschanas-swehtku waijabstahm Latweeschu beedribas nammä eetaifit ihpafchu kantori, kur ittrahs, tam lahda darischana ar komiteju jeb ar wisepahrigem dseedaschanas-swehtkem, warrehs peeteittees, jeb arri atbildes fanemt, ka par tohrieem. bildehm, tairtibu un t. pr. — Turklapt komiteja lohti luhds, pasteltees ar atbildes-liftu atpalkat-jufschannu, kas taggad lohti waijadschs.

Rihgas Latweeschu beedriba.

Swehteen, 3schu Juni, pulst. 4 pelz pufsb. —
runnas-wihru sapalze.

Preelshneeziba.

Jonatana beedreem

par sinnu, ka 10ta Juni beedriba isees us salkumeer un turklapt arri sawu jauno karogu eeswehtis. Kurri beedri nu us to gribb lihds beedritees, tee lai swehteen tai 10ta Juni pulst. 10 no rihga beedribas-nammä sapulzejahs. — Swehtit til zaur beedreem eewest warr lihds nahst. — Willetes huhs dabbujamas swehteen tai 3schu Juni beedribas-nammä un wiffa tai nedela pee preelshneeta S. Straube, wiina mahja. Preelshneeziba.

Stohlmeistereem.

Stohlmeistereem atrainu un bahrtu palihsbilab labdes beedri teef luhgti, 30. Juni f. g. Rihga (Peterb. Vorstadt, gr. Sandstrafe, N 31.) pee wezza stohlu preelshneel lunga v. Klot statutu parafschanas deht sapulzetees un tur pat sawus gadda-rehnenus nomalkahst.

A. Schraub.

Lihds 1. Juni atnahlsch: 868 un aigahjufchi 711 fuggi.

Atbildedams redaktehs: A. Leitner.

Sluddinafchanas. Cantas fskoblotajeem

barram sinnamu, ka tahs no Dsehrbenes draudjes fskoblotaja Eb. Galkit f. tagatawotas un no Jehsu aprianta fskoblotaju lomitejas is grunitgi pabr-
bauditas un apprestas latwiflas fskoblas-leezibas, weenas preefsch draudjes- un ohtas preefsch walfis-fskoblahm, irr nupat us pirnu reisi druk-
katas un dabujamas Nihga weenigi muhsu latwifla bibliotela un grahmata bohde. Eksem-
plaris malja 2 kap. f.

Brahtli K. un M. Bujch.

Ed teel sinnamis darrihts, ka preefsch Pehba-
raga zement-fabriku wajadfigi smilfschu (Mergel)
aizwodeji, kas ittin labbu malsu par to dab-
buhs. Smilits jamehd no Reepin mahjas, 3
weites ar Stohpin muifchas dsef-jeku statfona.
Tad wehl teel par labbu malsu pagehreti 10 woi
12 figi ar wifseem ratteem (fuhdu ratteem), to
grihb pickt. — Peemeldefchanas fanemmi Karl
Dr. Schmidt f. kantori, Nihga, Zuhfu-eela, Schaara
namma appalfsch. 3

Sinna buhwmanneem.

Mangalmuifchas (Magnushof) pagasta, Dina-
mindes draudje, tils wehl schinni gadda jauns
fshoblas- un pagasta-nams 2 tabchi augstumä, 10
affis garruma un 5/2 affis platuma, no fohsa
uzeltes. Buhwmannt, kas scho darba grihbtohs
uskeentees, teel zair scho sinnu usajzinatt, man-
daga, tanni 18. Juni f. g. pullien 10 preefsch
pufdeena ar sawahm ailestatedm Mangalmuifcha
us torgu fanocht. Tahs tumafas nofajzifchanas
dabbuhs sinnohti tanni pascha beena, preefsch torga
esfahfchanas.

Mangal pagasta walbifchanä, Rinnuschzeema,
29. Mai 1873.

Weens kutschers

kas arri drusku praht dohrju fohpt un kam lab-
has leezibas, war weetu dabbuht Robert Schlei-
chera Bindu-fabrik, Altonas-eela.

Naturheil-Anstalt (Skimmeeku nams)

Sakselaufä pee Nihgas. Mafsa par kohrteli, kosti
un bahdeschanu pirmo nedde 13 rbl., wehjal 10
rbl. ween. Sapeiteizabs Nihga, leelaja Smilfschu-
eela, bakter lunga hatena namma, jeb Sakselaufä
pee Dr. Woffe.

Pleskawas aprinti, 35 werstes no paschas
Pleskawas, pee Dinaburgas fshoffejas irr muif-
scha, to fauz Mikailauska muifcha. Schabs
muifchas lungs grihb Latweefseem labbu semmi
us renti isohot un kontrakti notaisiht us 24
gaddeem. Par teem pirmem 3 gaddeem ne lahda
rente naw malfojama, bet par teem 21 gaddeem
jamaksa it gadda 3 rubl. par deffetinu. Semmes
gabbali teel no mshneeta til teeli atnehreti, ka
rentes nehmejs to wehlahs, un pehz noslehata
kontraktia latris rentineels dabbu par sawu dollu
fawu ihpafschu semmes tulli (tabtu). Buhw-
meschu dfinis lungs bohde bes malfas. Dee, kas
wehlahs fshabrus semmes gabbalus apraudishti,
war Mikailauskas muifcha pee Dlanewa lunga
peemelbetees. Bahrrunafchanas deht wor Ples-
kawä pee Dlanewa minna pascha mahja Polo-
nifschifche, jeb arri rebraufchanas sehja pee lat-
weefschu mahjas rehwa Rampa lunga, Pesterpau-
lowskas eela, — peemelbetees.

Muhru- un dsefsu-keegelus

lehiti pahrdohd is struhgas C. D. Schlegier, Zel-
gawas Abr-Nihga, w. Bujahn-eela, klaff. feschai.

No zenjures atwehlehjs. Nihga, 1. Juni 1873. Drifchts un dabujams pee bilfschu- un grahmata-drifketaja Ernst Plates, Nihga, pee Pehtera basu.

Manna taggadeja adresse irr:

Pehterburga,

pee C. Schulz f. Rehnifschas Augstibas Bruh-
schu printfscha Kabela pilwajadfsbu appahdataja
(Hoflieferant),

leelaja Morfkaja 28.

F. Schoop,

Siropas mohpes-akademijas beedris (Dresden).

Semmes pahrdohfchana.

Witebskas gubernija, Lebeschifjas aprinti, grah-
sam Gustaw Michailowitfsch Wjelgorfsky peederriga
muifcha Dffina irr 3000 deffetinas nebruhfetas,
preefsch apstrahafschana deriga

semme

lihs ar turflaht peederrigu leetas-fohku un mal-
fas meschu, ar plawahm, ejereem 2c. pahrdohdama.
Tapat arri tai pascha muifcha war 50,000 affis,
wifshapairat behrsu-maltsa dabbuht. Zit semme
un zit malla malfa, to war no grahfa Wjel-
gorfsky weetneela, — titular-rahta Nikolai Slo-
wino lunga turpat tai muifcha — dabbuht sin-
naht.

Bahnusd (Rudling) muifcha, Skujenes basni-
zas draudje, tils pahrdohda ruddeni schinni gadda
weena uhoens-mallama un sahgefchanas dfinowa
lihs ar 20 dahlberem semmes. Pirzejeem japee-
teizabs September un Oktober mehnesi Walmeerä
pee Bahnusdmuifchas dfinis-lunga von Loewis,
jeb pee Bahnusdmuifchas walbifchanas.

Islohsefchana

tahs leelabs Maslawas lotterijas par labbu nab-
bageem irr no 27., 28., 29., 30. Mai us 18.,
19., 20., 21. Nowember f. g. aizjeta, furra ter-
mina tai islohsefchanai bes aizjefchanas notift
buhs.

Lohses

us scho lotteriju, us turahm kritft 1600 winnestu
par 84,000 rubl. leelafais winnesis 25,000 r.,
irr par 1 rubl. 20 kap. gabbala dabujamas Zel-
gawä, Pafses-eela N 20 pee

Th. Walter.

Prifchas

wihtolu-, egju- un ohjolu misas Nihga woi lihs
lahdu dsefsu-jella statfionu atweedamas peht
preefsch fawu ahdu-fabriku

Lui Bietemann.

Zelgawas Abr-Nihga, us Ranka dambja N 10
irr wiffadi dahsa stahdi lehiti dabujamti. 2



N. Th. Thiesä wezzala

Englischu magafshua, Nihga,

peedahwa dsefles gultas un lassijas dfinowas,
ohglu-plestifserus, fshippeles, lukturnus, meeserus
un melchiora ebdama- un sehjarrottes leela pullä.

P. Ferchendorff,

Kalku- un Schufshu-eelu stahri N 13,
pahrdohd fowä jaunerifketä magafshue bohmwil-
las waffaras drahnas par 15 un 20 kap. ohl.,
bohmwillas waffaras bulstinas Nianu fabrifas
20 un 25 kap. ohl., atlas audeklus preefsch ap-
gehrbeem 20 un 25 kap. ohl., puttelku drahnas
8, 9 un 10 ohl. par 1 rubl., Sweedru audeklus
5 un 6 ohl. par 1 rubl., Pehterburgas lattunus
8 un 9 ohl. par 1 rubl., nebalinatus feegel-
audeklus 11 un 13 kap. ohl., ballinatus feegel-
audeklus 13 un 15 kap. ohl., kruhsaudeklus gab-
balohs 5 ohl. par 1 rubl., Kreewas frektu aude-
klus 17, 18 un 20 kap. ohl., smaltus Dlandee-
fchu audeklus 25, 30 un 35 kap. ohl., trinnit
preefsch dweeleem 11 ohl. par 1 rubl., wilnami
apleekami laktati 2 rubl., 2 rubl. 50 kap. un 3
rubl. gabb., willatlas galwas laktati 75 kap. un
1 rub. gabb., ta arri jittas wajadfigas drahnas
preefsch waffaras apgehrbeem par ittin mehre-
neem zenneem bes kahdas uspraffifchanas.

Prifchu

patent florkalki

preefsch audekla ballinaschanas lihs ar pamahzi-
fchanu lehiti pahrdohd

Willum Wetterich,

klaffam Pehtera basnizai. 3

Ta Pehterburgas magafshue,
fennat Kalku-eela, taggab Wehweru-eela N 3,
peedahwa wifsu-wiffadas

gummi-gallofchas

uo labbakahs fortes un
rofs-ahdu fahbakus un gamafchas.

Kahpostu un pufku-stahdi irr lehiti dabujamti
Palkshu-eela N 42d pee W. Lujan.

Durbultahs asfalta ahfsemuju ugguns drohfschas

jumta-pappes,

ihfla englifschu

akmin-ohglu darwu,

ihflo 14-zolligu Belgeefschu farlanu

jumta-pappi,

ka arri

ugguns-keegelus un zementu
lehiti pahrdohd

Karl Nevermann un beedr.,
Zuhfu-eela N 19. 2

Weena partija fcha gadda

wehweru-needres

fawada eemesla deht pahrdohdams leelaja Rihwer
fallä N 28, pretti feschai.

Weens 2/2, gaddus weze putnu-funs, kas ihpafchi
us freifshochem putneem mahzihis, irr pahrdoh-
dams Lihgates papihru fabriku pee Bröms. 2

Nigles faimineekam Sarfanganalwam
Gaujenes draudje un Bormann walfsi
peefdeena 11. Mai eijohit un fshodeen 12. Mai
nabloht irr sagts farlanu firs no 10 gaddeem,
wididifschä augumä. Pee latta fahnds, labba
puffe, tahds greeseens, tahds firsam peere. Tur-
flaht itta sagti wesuma wahgt ar dsefles affim,
weena itfs biij aistlanita un ar laanepa fchnohri
fafaeta. Sarfanganalw fohla 15 rubtus pateizibas
naudas tam, kas to sagto firsu un wahgus us-
rahpa.